



FABBRICA
DEL VAPORE

Promosso da



Con il sostegno di



Comunicato stampa 19.09.2023

DRIFTING SIDES

Hicham Benohoud, Rui Chafes, Benedetta Fioravanti, Valentina Furian, Luis Gómez Armenteros, Nicoletta Grillo, Ange Leccia, Eva Marisaldi, Lisa Martini, Giovanna Repetto, Lina Selander, Enrico Serotti, Davide Sgambaro, Driant Zeneli

a cura di Giacomo Zaza

Milano, Fondazione Stelline

20 settembre - 5 novembre 2023 20 September - 5 November 2023

Opening: martedì 19 settembre Tuesday 19 September - 17.30

Con la mostra “Drifting Sides”, presentata alla **Fondazione Stelline** di Milano **dal 19 settembre al 5 novembre 2023**, si apre la terza fase del progetto di residenze d’artista “PROGETTO FUTURA. Arte come risorsa esplorativa. Interagire, deviare, attestare”, curato da Giacomo Zaza, sostenuto dalla Fondazione Banca del Monte di Lombardia e promosso dal Comune di Milano – Cultura con la partnership della Fondazione Stelline i Milano.

L’esposizione si configura come momento di sintesi e restituzione del percorso svolto dai sei artisti italiani selezionati per la residenza svoltasi alla Fabbrica del Vapore dalla fine di aprile – **Benedetta Fioravanti, Valentina Furian, Nicoletta Grillo, Lisa Martini, Giovanna Repetto, Davide Sgambaro** - i cui lavori sono presentati in stretto dialogo con quelli degli otto artisti internazionali ospiti che tra maggio e giugno hanno incontrato gli artisti residenti in entusiasmanti incontri aperti al pubblico: **Hicham Benohoud, Rui Chafes, Luis Gómez Armenteros, Ange Leccia, Eva Marisaldi, Lina Selander, Enrico Serotti, Driant Zeneli**.

La mostra alla Fondazione Stelline di Milano rappresenta un viaggio che permette di scoprire una “filogenesi” della pratica contemporanea **nel campo delle arti visive multimediali** che dagli anni Ottanta giunge fino ai nostri giorni.

«L'arte e la cultura sono i cardini dell'azione di Fondazione Stelline – dichiara Fabio Massa, Presidente della Fondazione Stelline - nella convinzione che non vi sia il progresso civico, senza progresso del pensiero. “Drifting Sides” è il risultato di un percorso artistico collettivo che dice esattamente questo: l’espressione culturale e artistica deve essere bene comune e più possibile partecipato. Gli artisti che ne fanno parte hanno letteralmente vissuto insieme, condividendo tutto il processo creativo e mi piace pensare che ora non solo spongano, ma che abbiano creato un gruppo capace di nuove e feconde fasi artistiche.»

La rassegna disegna una **scena polifonica con quattordici artisti**, italiani e stranieri, quale momento intrecciato di **ricognizione delle ricerche dell’arte contemporanea** a partire da importanti episodi di **migrazione di contenuti e di immagini da vari contesti** – quali quelli di Ange Leccia, Luis Gómez Armenteros, Eva Marisaldi, Davide Sgambaro, Lisa Martini – fino alle correlazioni riflessive e **nuove configurazioni create dalla frequentazione delle piattaforme digitali**, per Benedetta Fioravanti, spesso in relazione con le

Organizzazione

NFC
agenzia

In collaborazione con

RESPIRARE SINAPSI
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE E CULTURALE



FABBRICA
DEL VAPORE

Promosso da



Con il sostegno di



vicissitudini e i **disturbi dell'essere umano**, o ai varchi riflessivi aperti da Giovanna Repetto nella sfera della **riprogettazione della realtà attuata dalle tecnologie** informatiche versatili che inventano immagini e descrizioni, narrazioni di sé e degli altri.

Il titolo della mostra raccoglie l'idea di uno scenario artistico contemporaneo come un "nodo di possibilità", come direbbe Umberto Eco, una particolare convergenza di esperienze visive da decifrare, che si spostano lungo i bordi di contesti, significati e associazioni non convenzionali. Questo titolo contiene l'idea di una direzione laterale che può disturbare, disorientare, dirottare o semplicemente muoversi "derapando" ai lati delle traiettorie assimilate. **Gli artisti creano nuovi paesaggi casuali ed esperienze a partire da relazioni tra forme viventi, nuove tecnologie, usi e costumi.**

Ogni artista in mostra sembra rappresentare un lato di "sbandata laterale" da una traiettoria, ovvero un sistema ben coordinato e centralizzato, che porta verso aree tematiche sempre attuali: la memoria del passato storico e la memoria condivisa, le fobie attuali e le paure ataviche, l'identità e la sua messa in discussione, il mistero e lo spaesamento, la libertà e il ruolo dell'arte.

In tal modo, spiega Giacomo Zaza, "diventa un percorso sinuoso dove scivolare di volta in volta in esplorazioni differenti: dalle immagini rilevate nel flusso digitale da Benedetta Fioravanti e dalle presenze inquietanti elaborate da Valentina Furian, alle maschere misteriose di Rui Chafes, incubatrici della profondità dell'essere, e alle cartoline della serie *Kairouan* di Hicham Benohoud dove i "cliché" della città di Kairouan vengono perforati e bruciati, aprendo rimandi alla condizione umana dopo la Primavera della rivoluzione tunisina".

E conclude: "La mostra dichiara il carattere olistico dell'esperienza artistica intesa come fronte di ripensamenti e virate, posizioni dialogiche e nonsensi, ma anche come mescolanza di generi e linguaggi, metafora del fare e del disfare, in un'epoca in cui l'immediatezza brucia i ripensamenti e le deviazioni esigendo una direzione chiara e una azione automatizzata dell'essere".

Completa la mostra, un **catalogo** edito da NFC Edizioni, con testi critici e dialoghi di Giacomo Zaza, Maria Fratelli, Tommaso Sacchi, Alessandra Klimciuk.

English version

The exhibition "Drifting Sides", held at **Fondazione Stelline** in Milan **from 19 September to 5 November 2023**, represents the third phase of the project "PROGETTO FUTURA. Arte come risorsa esplorativa. Interagire, deviare, attestare" [FUTURA PROJECT. Art as Exploratory Resource. Interact, Deflect, Attest], curated by Giacomo Zaza, supported by Fondazione Banca del Monte di Lombardia and promoted by the Municipality of Milan – Culture, with the partnership of Fondazione Stelline, Milan.

The exhibition signifies a moment of synthesis, highlighting the path followed by the six Italian artists selected for residency at the Fabbrica del Vapore, Milan, from the end of April 2023, i.e. **Benedetta Fioravanti, Valentina Furian, Nicoletta Grillo, Lisa Martini, Giovanna Repetto, Davide Sgambaro**, whose works are presented in close relationship with those of the eight international guest artists who met the resident artists in exciting meetings, open to the public, between May and June 2023: **Hicham Benohoud, Rui Chafes, Luis Gómez Armenteros, Ange Leccia, Eva Marisaldi, Lina Selander, Enrico Serotti, Driant Zeneli.**

The exhibition at the Fondazione Stelline in Milan represents a journey that allows us to discern a

Organizzazione

NFC
agenzia

In collaborazione con

RESPIRARE SINAPSI
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE E CULTURALE



FABBRICA
DEL VAPORE

Promosso da



Con il sostegno di



“phylogeny” of contemporary practice **in the field of multimedia visual arts** from the 1980s to nowadays.

«Art and culture are the cornerstones of the Fondazione Stelline's action - declares Fabio Massa, President of the Fondazione Stelline - in the belief that there is no civic progress without progress of thought. “Drifting Sides” is the result of a collective artistic journey that says exactly this: cultural and artistic expression must be a common good and participation as much as possible. The artists who are part of it have literally lived together, sharing the entire creative process and I like to think that now they not only exhibit, but that they have created a group capable of new and fruitful artistic phases. »

The exhibition depicts a **polyphonic scene involving fourteen artists**, Italian and foreign, as an intertwined moment of **exploration of contemporary art research** starting from relevant episodes of **migration of contents and images from various contexts** – such as those by Ange Leccia, Luis Gómez Armenteros , Eva Marisaldi, Davide Sgambaro, Lisa Martini – up to the reflexive associations and **new configurations created involving digital platforms**, for Benedetta Fioravanti, often associated with the deviations and **disturbances of the human being**, or to the reflexive openings suggested by Giovanna Repetto in the realm of the **redesign of reality implemented by versatile information technologies** that invent images and descriptions, narratives of the self and of others.

The title of the exhibition reflects the idea of a contemporary art scenario as a ‘node of possibilities’, as Umberto Eco would put it, a particular convergence of visual experiences to be decoded and which move along the edges of unconventional contexts, meanings and associations. The title also contains the idea of a side direction that can disturb, befuddle, divert or simply ‘sideslip’ from acknowledged trajectories. **Artists create new random landscapes and experiences starting from relationships between living forms, new technologies, customs and traditions.**

Each artist in the exhibition seems to feature an interpretation of ‘lateral slip’ from a trajectory, i.e. a well-coordinated and consolidated system, leading towards ever-current thematic areas: the memory of the historical past and the shared memory, current phobias and atavistic fears, identity and its questioning, mystery and disorientation, freedom and the role of art.

In this way, explains Giacomo Zaza, “we have a winding path from which to slip each time into different explorations: from the images detected in the digital stream by Benedetta Fioravanti and the disturbing presences created by Valentina Furian, to the mysterious masks by Rui Chafes, incubators of the depths of being, and to the postcards from the *Kairouan* series by Hicham Benohoud, where the ‘clichés’ of the city of Kairouan are pierced and burned, opening references to the human condition after the Spring of the Tunisian revolution”.

And he concludes: “The exhibition states the holistic nature of the artistic experience understood as a front for afterthoughts and deviations, dialogical positions and nonsenses, but also as a mixture of genres and languages, a metaphor for doing and undoing, in an era in which immediacy burns second thoughts and deviations by demanding a clear direction and an automated action of being”.

The exhibition is complemented by a **catalog** published by NFC Edizioni, with critical texts and dialogues by Giacomo Zaza, Maria Fratelli, Tommaso Sacchi, Alessandra Klimciuk.

Organizzazione

NFC
agenzia

In collaborazione con

RESPIRARE SINAPSI
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE E CULTURALE



**FABBRICA
DEL VAPORE**

Promosso da



Con il sostegno di



Titolo Title

Drifting Sides

Artisti Artists

Hicham Benohoud, Rui Chafes, Benedetta Fioravanti, Valentina Furian, Luis Gómez Armenteros, Nicoletta Grillo, Ange Leccia, Eva Marisaldi, Lisa Martini, Giovanna Repetto, Lina Selander, Enrico Serotti, Davide Sgarbaro, Driant Zeneli

A cura di Curated by

Giacomo Zaza

Promosso da Promoted by

Fabbrica del Vapore, Milano
Comune di Milano – Cultura

Con il sostegno di Supported by

Fondazione Banca del Monte di Lombardia

Partner

Fondazione Stelline, Milano

Organizzazione Organization

Agenzia NFC

Collaborazione Collaboration

Respirare Sinapsi. Associazione culturale

Sede Location

Fondazione Stelline, Corso Magenta 61, Milano

Date Dates

20 settembre – 5 novembre 20 September – 5 November 2023

Inaugurazione Opening

martedì 19 settembre Tuesday 19 September, 17.30

Orari Opening Times

martedì – domenica Tuesday-Sunday, 10 – 20. Chiuso lunedì Monday closed

Catalogo Book

edito da Published by NFC Edizioni

con testi di with texts by Giacomo Zaza, Maria Fratelli, Tommaso Sacchi, Alessandra Klimciuk

Ingresso Admission

Libero free

Fondazione Stelline: t. 02 45462.411

e. info: mostre@stelline.it / Facebook: @fondazionestelline / Instagram: @f_stelline

Ufficio stampa Press office

NORA comunicazione

noracomunicazione.it | info@noracomunicazione.it | 339.8959372

Organizzazione

NFC
agenzia

In collaborazione con

RESPIRARE SINAPSI
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE E CULTURALE